

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



陳唱國際有限公司

(在百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：693)

中期業績

董事會茲宣佈本集團截至2012年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

綜合損益表

	附註	截至6月30日止的六個月	
		2012	2011
		千港元	千港元
收入	2	3,081,012	3,295,508
銷售成本		<u>(2,509,370)</u>	<u>(2,806,718)</u>
毛利		571,642	488,790
其他營業收益		220,599	34,277
分銷成本		(184,968)	(173,116)
行政支出		(246,597)	(204,577)
其他營業支出		<u>(8,187)</u>	<u>(6,551)</u>
營業利潤		352,489	138,823
融資成本		(16,400)	(21,951)
應佔聯營公司之利潤減虧損		<u>126,574</u>	<u>33,351</u>
除稅前利潤	3	462,663	150,223
所得稅支出	4	<u>(41,448)</u>	<u>(40,252)</u>
本期利潤		<u><u>421,215</u></u>	<u><u>109,971</u></u>
可歸於：			
公司股東權益		415,544	99,901
非控股權益		<u>5,671</u>	<u>10,070</u>
本期利潤		<u><u>421,215</u></u>	<u><u>109,971</u></u>
每股利潤（仙）	6		
基本及攤薄		<u><u>20.6</u></u>	<u><u>5.0</u></u>

綜合全面損益表

	截至6月30日止的六個月	
	2012	2011
	千港元	千港元
本期利潤	<u>421,215</u>	<u>109,971</u>
本期其他全面收入		
財政報表的外匯折算差額		
-海外附屬公司	131,484	247,695
-聯營公司	<u>(8,599)</u>	<u>21,149</u>
	122,885	268,844
可供出售證券		
-公平價值變動	<u>(2,245)</u>	<u>3,048</u>
	<u>120,640</u>	<u>271,892</u>
本期全面收入總額	<u>541,855</u>	<u>381,863</u>
可歸於:		
公司股東權益	536,702	374,858
非控股權益	<u>5,153</u>	<u>7,005</u>
本期全面收入總額	<u>541,855</u>	<u>381,863</u>

綜合資產負債表

	附註	截至2012年 6月30日 止結算 千港元	截至2011年 12月31日 止結算 千港元
非流動資產			
投資物業		2,368,414	2,325,651
其他物業、工廠及設備		1,969,436	1,892,208
租賃土地權益		248,697	249,198
在聯營公司的權益		905,489	894,349
其他財務資產		164,832	163,659
租購客戶及分期應收款		206,217	203,381
非流動預付款項		11,615	11,796
遞延稅項資產		13,436	13,044
		<u>5,888,136</u>	<u>5,753,286</u>
流動資產			
透過損益為公平值的投資		741,428	565,535
庫存		1,675,541	1,539,756
待銷售的物業		95,799	150,915
銷貨客戶	7	534,388	413,782
租購客戶及分期應收款		87,864	86,501
其他應收賬項、按金 及預付款項		375,060	294,690
應收有關聯公司賬項		12,941	12,678
現金和現金等值物		1,389,921	1,611,306
		<u>4,912,942</u>	<u>4,675,163</u>

	附註	截至2012年 6月30日 止結算 千港元	截至2011年 12月31日 止結算 千港元
流動負債			
銀行透支（無抵押）		33,207	8,574
銀行貸款		880,075	1,008,944
購貨客戶	8	332,644	366,959
其他應付賬項及應計賬項		467,550	400,041
應付有關聯公司賬項		7,715	4,539
稅項		64,592	67,305
準備金		17,935	16,973
		<u>1,803,718</u>	<u>1,873,335</u>
淨流動資產		<u>3,109,224</u>	<u>2,801,828</u>
減去流動負債的總資產		<u>8,997,360</u>	<u>8,555,114</u>
非流動負債			
遞延稅項負債		28,805	28,115
銀行貸款		451,625	442,947
準備金		11,490	9,735
		<u>491,920</u>	<u>480,797</u>
淨資產		<u>8,505,440</u>	<u>8,074,317</u>
股本及儲備金			
股本		1,006,655	1,006,655
儲備金		7,433,299	7,007,329
可歸公司股東的總股本權益		8,439,954	8,013,984
非控股權益		<u>65,486</u>	<u>60,333</u>
總股本權益		<u>8,505,440</u>	<u>8,074,317</u>

附註：

1 編製基準

本未經審核的中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34條《中期財務報告》的準則。

2 分項資料

(a) 分部業績

	集團收入		稅息折舊及攤銷前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2012	2011	2012	2011
	千港元	千港元	千港元	千港元
業務線				
汽車分銷	2,071,745	2,509,033	25,875	50,296
重型商用車輛及工業設備分銷	587,953	395,790	83,823	53,238
物業出租和發展	187,440	90,838	91,589	44,491
其他業務	233,874	299,847	214,160	51,149
	<u>3,081,012</u>	<u>3,295,508</u>	<u>415,447</u>	<u>199,174</u>

	集團收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2012	2011
	千港元	千港元
按區域分項		
新加坡	828,807	857,537
香港	38,371	36,682
中華人民共和國	1,235,407	1,676,121
其他地區	978,427	725,168
	<u>3,081,012</u>	<u>3,295,508</u>

(b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月	
	2012	2011
	千港元	千港元
分部稅息折舊及攤銷前利潤總數	415,447	199,174
折舊及攤銷	(77,261)	(71,348)
利息收入	14,303	10,997
融資成本	(16,400)	(21,951)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	<u>126,574</u>	<u>33,351</u>
綜合除稅前利潤	<u>462,663</u>	<u>150,223</u>

3 除稅前利潤

	截至6月30日止的六個月	
	2012	2011
	千港元	千港元
除稅前利潤是在扣除／（加入）以下賬項後得出的：		
利息支出	16,400	21,951
租賃土地權益的攤銷	3,798	3,830
物業、工廠及設備的折舊	73,463	67,518
出售物業、工廠及設備的收益	(4,974)	(5,511)
上市投資公平值的（增加）／減少	<u>(175,703)</u>	<u>685</u>

4 稅項

	截至6月30日止的六個月	
	2012	2011
	千港元	千港元
香港	-	-
新加坡	19,709	16,427
其他地區	<u>21,739</u>	<u>23,825</u>
	<u>41,448</u>	<u>40,252</u>

所得稅經已就期內在有關司法權區內所產生的估計應課稅利潤按適用稅率作出撥備。

5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2012	2011
	千港元	千港元
已宣派中期股息每股普通股港元0.02（2011年：港元0.015）	<u>40,266</u>	<u>30,200</u>

6 每股利潤

截至2012年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤415,544,000港元（2011年：99,901,000港元）及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股（2011年：2,013,309,000股）而計算。

由於2012年及2011年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

7 銷貨客戶

銷貨客戶是帶有下列賬齡分析的債務人(扣除減值虧損的淨值)：

	截至2012年6月30日 千港元	截至2011年12月31日 千港元
30天以內	435,652	327,863
31至90天以內	58,296	39,938
超過90天	40,440	45,981
	<u>534,388</u>	<u>413,782</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為債務期限。

8 購貨客戶

購貨客戶是帶有下列賬齡分析的債權人：

	截至2012年6月30日 千港元	截至2011年12月31日 千港元
30天以內	145,839	258,354
31至90天以內	141,837	85,648
91至180天以內	27,512	12,998
超過180天	17,456	9,959
	<u>332,644</u>	<u>366,959</u>

9 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期普通股息每股港元0.02（2011：港元0.015），股息總額為40,266,000港元（2011：30,200,000港元），有關股息將於2012年9月13日派付予於2012年9月5日名列股東名冊的股東。股息單將於2012年9月13日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2012年9月3日至2012年9月5日（包括首尾兩天）暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2012年8月31日下午四時半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

管理層回顧

業績

2012上半年是一個充滿挑戰的階段，一個主要原因是歐元危機對我們的所在的亞太地區的業務和消費者信心雙雙造成影響。日元迅速升值導致我們的成本增加，而新加坡對“擁車證”的限制供應更使我們的盈利雪上加霜。

2012年上半年收入和車輛銷售額分別降至3,081百萬港元和7,495輛，相比之下，2011年同期則分別為3,296百萬港元和8,799輛。

但是2012上半年應歸股東利潤卻增加至416百萬港元，而去年同期則為100百萬港元。

這一顯著增長主要拜以下幾個因素所賜：

- 我們在泰國、臺灣及菲律賓的汽車業務取得利潤增長。
- Oasis @Mulberry 項目的房地產銷量增加。
- 我們在中國的輪胎合資企業獲得74百萬港元的一次性銷售收入
- 我們的上市投資獲得176百萬港元的重估收益

集團有形資產淨額(NTA)從2011年12月底的4.01港元增至2012年6月底的4.22港元。我們宣派2012上半年每股港元0.02的中期股息。

泰國的卡車業務

2012上半年，我們繼續在生產、銷售及盈利方面取得增長，如無意外，下半年將會取得進一步增長。

中國的分銷業務

中國汽車工業目前正面臨高庫存、低增長的局面，這是因為消費者在作購車決定時保持謹慎態度。中國富士斯巴魯汽車上半年的銷售進一步受到力獅和傲虎召回的影響。大受歡迎的XV型號供不應求，但對於銷售績效的提高沒有多大幫助。結果，與2011年同期相比，意美汽車銷售量減少約29%。廣州市政府最近在廣州市實行車輛註冊限額，但隨著11月份推出省油的新力獅、傲虎和新森林人後，斯巴魯的銷售情況將會改善，對此，我們持樂觀態度。預計接下來本年度內總體銷售前景會保持平穩。

中國的製造業務

隨著中國汽車工業的總體放慢，南京工廠汽車座椅的成批生產將延後進行。但是，與我們的客戶（最大汽車製造商之一）協同開發的原型車座預計將在明年初大規模啟動生產。通過減少工廠來加強客戶供應，廈門工廠繼續進行滿負荷生產。

展望

撇開不可預見情勢，本集團預計下半年將取得收入增長，財務表現應會令人滿意。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2012年6月30日止之財務報告進行了審查。

企業管治守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2012年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治守則》的任何信息。本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上輔助主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

承董事會之命

孫樹發女士

財務董事

香港，二零一二年八月六日

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，王陽樂先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生，松尾正敬先生，陳業裕先生和黃金德先生。公司的終身名譽顧問是拿督陳金火先生。